

COMMITTEE ANNUAL REPORT 2025-26

Committee
Publishing Committee

Inception Date	Sunset Date
April 25, 2021	None

Chair / Vice Chair (<i>First name, Last Initial; State or Country</i>)	
New Chair: Rivka E (USA)	Previous Chair: Sue V. (Canada)
Board Trustee Liaison: Sue V (CAN)	

Members (<i>First name, Last Initial; State or Country</i>)		
Voting Members:	Staff (Non-voting Members):	Previous Members:
Sue V (Chair Publishing, Canada) Bill Dalton (General Manager) Rivka E (Publishing Admin, UK/New York) Mardi M (Montana, Publishing Support / IT / Communications) Ulrich H (WI, Co-Chair German Translations) William G-B (Florida, Traditions Repackaging / H&I) Laura L (CA, Teen Repackage Team Lead)	Markus Sjöborg (Publishing Staff, Sweden) Monica (TMS Coordinator) Christine C (Publishing Assistant – contractor)	Raymond (Literature Evaluation) Marion M (previous Publishing staff) Tom S. (IL), special worker audio projects Loay Z (Arabic Intergroup) Nisia (Portuguese Intergroup) Nissim (Israel ACA) Nidhi (India Intergroup) Nourin (Egypt), Arabic Translations Team Shangreila S (India Translations)

Statement of Purpose
<p>The Publishing Committee is an advisory body made up of ACA members, Board Trustees, industry professionals, and special workers. It helps guide the development, translation, and distribution of ACA literature—like the Big Red Book and other recovery resources—supporting efforts for literature to remain accessible, affordable, and aligned with the fellowship’s needs.</p> <p>The committee reviews International Literature Fund requests and offers recommendations to the Board. It also recommends publishing policies and promotes best practices, honoring ACA’s 12 Traditions and Concepts while upholding the importance of literature in recovery and maintaining responsible publishing practices.</p>

Bullet list of committee activities since the last ABC
<ul style="list-style-type: none"> Continued oversight of 20–26 active publishing projects across print, ebook, and translations

- Expanded translation efforts to 40+ languages and 90+ publications in progress
- Supported implementation and onboarding of the Translation Management System (TMS) to improve efficiency and reduce volunteer workload
- Reviewed and approved International Literature Fund (ILF) requests to support global fellowships (e.g., South Africa, Finland, Egypt)
- Advanced repackaging projects (Traditions trifold, Teen booklet, literature adaptations)
- Collaborated with Literature Committee on standards, glossary, and writing protocols for improved translation quality
- Addressed cultural and legal considerations in translations (e.g., Arabic language adaptations)
- Expanded audiobook development discussions, including accessibility formats (DAISY)
- Began development of publishing policies (OPPM updates) including copyright, reprint permissions, and internationalization

Tasks Completed

- Supported publication and distribution of new and existing ACA literature in multiple languages
- Advanced implementation of the Translation Management System (TMS) and onboarding of translation teams
- Processed and recommended multiple ILF funding requests to support literature access worldwide
- Developed and initiated policy frameworks (copyright, translation licensing, reprint permissions)
- Supported teen booklet and traditions booklet repackaging projects
- Contributed to standardization of publishing and translation processes, including glossary and standards and style guides
- Increased availability of literature through global distribution channels and print-on-demand solutions
- Supported translation expansion and onboarding of new language teams

Goals for the year ahead

- Support transition to a new Publishing Committee Chair (Rivka E approved)
- Advance strategic initiatives:
 - Unify standards across Publishing and Literature
 - Unify IT platforms for English literature intake and workflow
- Complete and implement key publishing policies, including:
 - Copyright & reprint policy
 - Translation and internationalization standards
 - Pricing consultation with Finance (PPP for international fellowship)
- Develop and maintain a policy tracking system

- Continue and expand Publishing Repackaging Projects:
 - Traditions trifold & booklet
 - Teen booklet
- Support full rollout and optimization of the Translation Management System (TMS)
- Provide support for translation team coordinators in sustaining translation volunteers
- Improve accessibility initiatives, including audiobooks and formats for visually impaired members
- Strengthen global literature distribution and affordability strategies
- Recruit and retain volunteers for key roles (chair, coordinators, policy support)

WSO Website - Repository URL of meeting minutes / reports

Publishing Committee: <https://acawso.org/publishing/>

Translations Subcommittee: <https://acawso.org/translations/>

Committee Contact information

Rivka, Chair Publishing Committee: publishingchair@acawso.org

Sue V, Trustee Liaison, suev.trustee@acawso.org

Meetings schedule: Publishing committee meets on the 4th Friday of the month, at 9:30 am EDT, 6:30 am PDT, 1:30 pm GMT, 3:30 pm CET, 3:30 pm SAST, 7:00 pm India.

Meeting ID: 857 7189 3168 Passcode: 382777

Slack channel: Please feel free to join us.

publishing_open_forum

literature_translations

Volunteers needed:

Vice Chair Publishing Committee, project Coordinators, Chair/Coordinator translations subcommittee, policy writers